



100  
1922 - 2022

# Neges Heddwch ac Ewyllys Da Peace and Goodwill Message



## İklim Acil Durumu

Zaman geçiyor  
ve dünyamız yanıyor.  
Artık uyanma zamanı geldi.

Seller, yangınlar, açlık ve fakirlik,  
bu bizim gerçeğimiz.

Göçler, çatışmalar ve yurtlarından olanlar,  
Geleceğimiz böyle mi olacak?

Biz neden hâlâ güç sahiplerinin  
kem küm boş konuşmalarını dinliyoruz?

Neden hâlâ bundan parasını  
ödeyip kaçınabileceğimizi sanıyoruz?

Artık uyanma zamanı geldi.  
Değişim zamanı geldi.

Bu şekilde devam edemeyiz.  
Biz seçme ayrıcalığına sahibiz,  
yavaşlamak, kullanımımızı azaltmak,  
düşünmek  
aşırı tüketime son vermek.

Çünkü ilk acı çeken biz olmayacağız.

Bu nedenle bizim sözümüz  
Küresel Güney Bölgede yaşayanların iyiliği için  
yaşam şeklimizi değiştirmek  
ve sistemik bir değişiklik yapmaktır.  
Geleceğimiz için.

Ufak değişiklikler yaparak  
kendimizden başlayacağız  
ve şirketlerle politikacılar üzerine baskı uygulayarak  
büyük değişikliği gerçekleştireceğiz.

Bu bizim sözümüz.  
Siz neyin sözünü veriyorsunuz?

Artık uyanma zamanı geldi.



## Yr Argyfwng Hinsawdd

Mae'r cloc yn ticio  
Ac mae'n byd ni ar dân.  
Mae'n amser deffro.

Llifogydd, tanau, newyn, a thlodi,  
dyma ein realiti ni.

Mudo, gwrthdaro, dadleoli,  
ai dyma ein dyfodol ni?  
Pam ein bod ni'n dal i wrando  
ar bla bla bla'r rhai mew'n pŵer?  
Pam ein bod ni'n dal i greu  
y gallwn brynu ein ffordd allan?

Mae'n amser deffro.  
Mae'n amser addo i newid.

Fedrwn ni ddim cario 'mlaen fel hyn.  
Mae gennym ni'r fraint i arafu,  
i leihau ein defnydd,  
i feddwl.  
i stopio'r cynnydd.

Achos nid ni fydd yn dioddef yn gyntaf.  
Felly dyma ein haddewid  
i newid ein ffordd o fyw  
a galw am newid systemig  
er mwyn y rheiny yng ngwledydd y De Byd-eang.  
Er mwyn dyfodol ein cartref.

Dechreuwn wrth ein traed  
gan wneud y pethau bychain  
A rhown bwysau ar gwmiâu a gwleidyddion  
i wneud y pethau mawr.

Dyma'n haddewid ni.  
Beth yw dy addewid di?  
Mae'n amser deffro.

@Urdd

Urdd Gobaiith Cymru

@urddgobaiithcymru

#Heddwch100

heddwch@urdd.org

www.urdd.cymru/heddwch

### Daha fazlasını yapmak ister misiniz?:

Kendinizi ve arkadaşlarınızı mesajı kendi dilinizi okurken kaydedin ve 18 Mayıs tarihinde @Urdd #Heddwch100 #türkçe #türkiye olarak etiketleyin

### re-tweet'lemeniz için önerilen metin:

@Urdd tarafından gönderilen bu önemli Barış ve İyi Niyet mesajına bakın. #türkçe burada. #Heddwch100 #türkçe #türkiye

Desteğiniz için teşekkür ederiz.

WOLFESTONE //

British Council ve Galler Hükümeti tarafından desteklenmektedir